



Primăria Municipiului București

Secretar General

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România
Tel.: 305 55 80; tel.centrală: 305 55 00, int. 1255; fax:
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certificat ISO 9001 - 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

Direcția Asistență Tehnică și Juridică a CGMB

Serviciul Transparență Decizională

ANUNȚ

În conformitate cu prevederile Legii nr. 52/2003 se aduce la cunoștință publică următorul proiect de act normativ:

- Proiect de hotărâre privind aprobarea metodologiei – cadru de închiriere a terenurilor disponibile, aflate în proprietatea Municipiului București, pentru amenajarea și exploatarea acestora ca terenuri de sport

Proiectul de act normativ, mai sus amintit, cu documentația de bază poate fi consultat:

- pe site-ul P.M.B. – www.pmb.ro
- la sediul PMB, B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5 (panou afișaj)
- la Centrul de Informare, B-dul Regina Elisabeta nr. 16, sector 5

Proiectul de act normativ se poate obține, în copie, pe bază de cerere depusă la Centrul de Informare.

În conformitate cu prevederile art. 6, alin. 4 din Legea 52/2003 până la data de **28.05.2008** se pot trimite în scris, propuneri, sugestii, opinii cu valoare de recomandare privind proiectul de act normativ supus dezbaterii publice

Propunerile, sugestiile, opiniile privind proiectul de act normativ se vor transmite:

- prin site-ul www.pmb.ro;
- prin poștă pe adresa P.M.B. – B-dul Regina Elisabeta nr. 47, sector 5 – Direcția Asistență Tehnică și Juridică a C.G.M.B.;
- depuse la Centrul de Informare – P.M.B.;
- B-dul Regina Elisabeta nr. 16, sector 5.

Materialele transmise vor purta mențiunea:

„Recomandare la proiect de act normativ”

P.M.B.
București
astăzi 16.05.2008



Consiliul General al Municipiului București

HOTĂRÂRE

privind aprobarea metodologiei –cadru de închiriere a terenurilor disponibile, aflate în proprietatea Municipiului București, pentru amenajare și exploatarea acestora ca terenuri de sport,

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General și Raportul de specialitate al Direcției de Achiziții, Concesionare și Contracte;

Văzând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului General al Municipiului București;

Având în vedere dispozițiile Legii nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările ulterioare ;

În temeiul prevederilor art.36 alin. 5 lit.”a “ alin. 6 lit. “ a” pct. 5, 6 , art.45 alin. 3 din Legea administrației publice locale nr.215/2001, cu modificările și completările ulterioare ;

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI HOTĂRÂȘTE

Art.1 Se aproba închirierea terenurilor disponibile, aflate în proprietatea Municipiului București, pentru amenajare de terenuri sportive și exploatarea acestora, conform metodologiei și documentației cadru prevăzută în Anexa nr. 1 .

Terenul închiriat, inclusiv anexele acestuia, vor avea ca destinație exclusiv activități sportive.

Art.2 Închirierea terenurilor destinate amenajării și exploatării acestora ca terenuri de sport, se va face prin licitație publică deschisă, organizată de administratorii terenurilor respective . Tariful de pornire al licitației este cel stabilit în Anexa nr. 2 .

Art. 3 Primăriile sectoarelor 1-6, precum și instituțiile publice care au în administrare terenuri care pot fi amenajate ca terenuri sportive, în termen de 60 de zile de la data aprobării prezentei hotărâri vor identifica locațiile libere și vor înainta listele Consiliului General al Municipiului București spre aprobare .

Art. 4 Sumele încasate din contractele de închiriere astfel încheiate se fac venit la bugetul local.

Art. 5 Chiria stabilită prin contractele de închiriere încheiate se va achita începând cu data autentificării .

Art.6 Primarul General prin aparatul de specialitate, Primăriile sector 1-6, precum și toate persoanele juridice care administrează terenurile în proprietatea Municipiului București vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Art.7 Anexele nr.1 , nr. 2, fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRESEDINTE DE SEDINTA

SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCURESTI

Anexa 1 la HCGMB nr.

DOCUMENTAȚIA CADRU DE ELABORARE A OFERTELOR PENTRU ÎNCHIRIEREA PRIN LICITAȚIE PUBLICA A TERENURILOR CE VOR FI AMENAJATE PENTRU ACTIVITĂȚI SPORTIVE

Secțiunea I

Instrucțiuni pentru ofertanți privind licitația publică pentru închirierea terenurilor ce vor fi amenajate pentru activități sportive

Prezentele instrucțiuni au caracter obligatoriu, iar nerespectarea lor de către ofertanți atrage după sine descalificarea automata a ofertei.

Ofertanții interesați în a participa la licitația publică pentru închirierea terenurilor care vor fi amenajate activități sportive vor depune la sediul **Locatorului , Municipiul București /Primăria sector 1-6– organizatorul licitației**, cu sediul înpână la data deora...., documentele necesare preselecției reprezentând opțiunea ofertantului pentru terenul nominalizat în vederea închirierii.

Opțiunea ca și oferta , se vor întocmi și depune în conformitate cu prezentele instrucțiuni. Organizatorul licitației are dreptul de a respinge documentele ce nu respectă prevederile acestora.

Licitația organizată pentru închirierea terenurilor aparținând domeniului public sau privat al Municipiului București, **este publica cu strigare** .

I. Condiții de eligibilitate a opțiunilor

1. Opțiunile se depun în plic închis înregistrata până la data și ora limita fixate pentru depunerea opțiunilor, conform anunțului publicitar.
2. Opțiunile se depun de ofertant , în doua exemplare (original și copie).
Ofertantul va introduce ORIGINALUL și COPIA , separat în cate un plic interior, acestea introducându-se într-un plic exterior, notând corespunzător plicurile.



Stare

3. Pe plicul exterior se va nota sediul organizatorului licitației, terenul ce se va închiria și se va inscripționa “ A NU SE DESCHIDE INAINTE DE DATA ...și ora...”. Pe plicul interior se va nota denumirea și sediul ofertantului.
4. Plicul exterior și plicul interior vor fi sigilate , organizatorul licitației nepurtând nici o răspundere pentru adresarea greșită.

Documente solicitate de locator obligatorii de prezentat și care reprezintă opțiunea ofertanților și dovedesc eligibilitatea acestora

DOCUMENT
Informații generale conform model anexat - original;
Certificat de înmatriculare și C.U.I., în copie legalizată;
Copie legalizată după statutul și contractul societății comerciale, cu actele adiționale semnificative ;
Declarație pe proprie răspundere a administratorului societății că nu se află în reorganizare financiară sau faliment-original – formular Declarație privind eligibilitatea ;
Certificat constatator de la Oficiul Registrului Comerțului eliberat cu cel mult 30 de zile înainte de data depunerii opțiunilor –original/copie legalizată ;
Împuternicire în original acordată persoanei care reprezintă ofertantul în cadrul procedurii de licitație publică și de negociere a contractului de închiriere, însoțită de copia actului său de identitate ;
Bilanțul financiar-contabil pe anul fiscal precedent semnat și parafat, cu număr de înregistrare de la D.G.F.P –BUCUREȘTI in copie certificată cu originalul ;
Certificat de cazier fiscal al societății ofertante –în original;
Certificate eliberate de organele componente privind plata la zi a taxelor și impozitelor față de stat și administrația publică locală-în original sau copie legalizată ;
Scrisoare de bonitate financiară, în original ;
Plan/schiță de amenajare, organizare și valorificare a terenului ce urmează a fi închiriat ;
Dovada depunerii garanției de participare la licitație, echivalent în RON la cursul de schimb comunicat de B.N.R. stabilita în caietul de sarcini /anunțul publicitar;
Dovada achitării taxei de participare la licitație și a achitării contravalorii caietului de sarcini ;



Bănuș

II. Deschiderea și examinarea opțiunilor

1. Deschiderea opțiunilor depuse se va face în data de ora...., la sediul organizatorului licitației din..... în prezența comisiei de licitație și a reprezentanților ofertanților. Cu această ocazie se va întocmi un proces verbal în care se va consemna participarea și dacă au fost depuse toate documentele solicitate, proces verbal ce va fi comunicat tuturor participanților.

2. Comisia va verifica și:

a) **Capacitatea tehnico-materială și umană** de realizare a investiției probată prin documentele care să ateste dotarea tehnică și umană a societății ofertante, în cazul în care ofertantul nu este organizat pentru execuție, acesta este obligat să depună la comisie un acord de principiu semnat de un constructor și să prezinte și de la acesta, documentele care să ateste că are capacitatea tehnico –materială și umană de realizare, în condițiile de calitate și termen, a lucrărilor solicitate prin caietul de sarcini.

b) **Studiul de fezabilitate.**

În ceea ce privește obiectivul de investiție ce urmează a se realiza, se vor analiza piesele scrise și desenate prezentate în studiul de fezabilitate și se vor aprecia modul în care au fost respectate condițiile impuse prin caietul de sarcini privind :

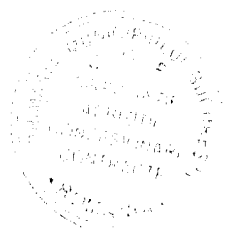
- Soluțiile de arhitectură alese ;
- Încadrarea în ambientul arhitectural al zonei ;
- Prezentarea obiectivului sportiv în contextul zonei ;
- Gradul de ocupare al terenului ;
- Soluțiile de finisaj adoptate, pe baza listelor prezentate ;
- Materialele folosite, gradul de dotate și echipare, s.a ;
- Durata de execuție preconizată.

3. Nerespectarea condițiilor de eligibilitate și a documentației prezentate mai sus în forma solicitată de organizatorul licitației, duce implicit la respingerea opțiunii, de către acesta.

4. Organizatorul licitației va comunica rezultatul preselecției prin afișarea listei cu ofertanți admiși/respinsi, la sediul său în termen de trei zile calendaristice de la data deschiderii ofertelor, precum și în scris (invitației) fiecărui candidat –admis, în parte precizându-le acestora locul, data și ora la care va avea loc depunerea ofertelor și licitația propriu-zisă.

Candidații respinși prin neacceptarea opțiunilor lor, vor fi anunțați în scris de către organizatorul licitației.

La solicitarea în scris a candidaților respinși, în termen de 10 zile calendaristice de la primirea comunicării de respingere a opțiunilor, concedentul le va transmite o copie a procesului verbal încheiat de comisia de licitație.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bănu'.

III. Prezentarea ofertelor

1. Licitația publică deschisă, cu strigare, va avea loc la sediul organizatorului licitației din București str....., nr..... cam....., sectorul..... la care va depune oferta, ofertanții selecționați sau reprezentanții acestora, caz în care se va prezenta documentul de împuternicire. Deschiderea ofertelor se va face în data de, ora.....
2. În ziua stabilită pentru licitația cu strigare, ofertanții selecționați vor înregistra oferta la direcția organizatoare, urmând a fi înaintată la comisia de evaluare, în plic închis, formularul de ofertă(conform model anexat) precum și dovada plății **garanției de participare** în valoare de RON, sumă egală cu 10% din chiria minimă stabilită pe 3 luni și va fi depusă la casieria organizatorului licitației .
3. De asemenea, Comisiei de licitație i se va prezenta dovada achitării **taxei de participare la licitație**, în suma de.....RON.
După deschiderea ofertelor și consemnarea lor în procesul verbal de licitație se pornește strigarea de la oferta cea mai mare stabilindu-se un pas de licitare.
4. După licitație, raportul întocmit de comisia de licitație, aprobat de ordonatorul de credite, ca și documentele prezentate de ofertanți sunt transmise de îndată Locatorului.
5. După primirea raportului comisiei de licitație, organizatorul licitației procedează, în termen de 5 zile calendaristice, la informarea în scris a ofertantului câștigător, dar și la anunțarea celorlalți ofertanți despre respingerea ofertelor lor ca necâștigătoare.
6. La solicitarea, în scris, a ofertanților necâștigători în termen de 5 zile calendaristice de la primirea comunicării prin care sunt declarați necâștigători, concedentul va trimite o copie după procesul verbal al licitației.

IV. Contestații

Față de deciziile comisiei de licitație ofertanții ce se consideră nedreptățiți pot depune contestație în termen de 5 zile de la primirea comunicării rezultatelor licitației. la sediul organizatorului licitației.

Soluționarea contestațiilor se va face de o comisie de analizare a contestațiilor.

Contestația va trebui să cuprindă și să respecte sub sancțiunea nulității următoarele date:

- a) numele, domiciliul/sediul contestatarului, codul unic de înregistrare, și persoana împuternicită să le reprezinte pentru persoane juridice;
- b) denumirea și sediul organizatorului licitației;
- c) obiectul contestației;
- d) motivarea în fapt și în drept a cererii;
- e) mijloacele de probă pe care se sprijină contestația, în măsura în care este posibil;
- f) semnatura părții sau reprezentantului persoanei juridice.



Stănu

Contestația se depune la sediul organizatorului.

- În termen de 7 zile calendaristice de la primirea contestației, organizatorul licitației este obligat să soluționeze contestația și să comunice răspunsul contestatarului.
- În cazul în care contestația este întemeiată, organizatorul licitației va revoca decizia de desemnare a ofertantului câștigător și o va notifica tuturor ofertanților. Licitația va fi anulată, organizatorul licitației având obligația de a organiza o nouă licitație.
- În situația în care răspunsul la contestația depusă este negativ, ultima cale de contestare a licitației este instanța judecătorească competentă de drept comun din raza teritorială în care se află sediul locatorului.

V. Precizări

Legat de ofertele depuse se fac următoarele precizări:

1. Oferta reprezintă angajamentul ferm al ofertantului în conformitate cu documentele licitației, este secretă și se depune în vederea participării la licitație deschise cu strigare.

2. Oferta este supusă clauzelor juridice și financiare înscrise în documentele ce o alcătuiesc și va fi valabilă pe o perioadă de.....zile.

3. Depunerea ofertei reprezintă manifestarea voinței ofertantului de a semna contractul de închiriere a terenului pentru utilizarea acestuia în conformitate cu destinația stabilită prin caietul de sarcini

4. În cazul în care un ofertant prezintă opțiuni, respectiv oferte pentru mai multe terenuri, acestea se vor depune distinct pentru fiecare teren în parte.

5. Ofertantul va suporta toate cheltuielile aferente elaborării și prezentării studiului de fezabilitate și a ofertei sale.

6. La analizarea ofertei și a documentelor depuse se vor avea în vedere criteriile de eligibilitate prezentate.

7. Organizatorul licitației are dreptul să respingă orice ofertant care nu îndeplinește prin oferta prezentată, una sau mai multe cerințe din documentele licitației (instrucțiunile pentru ofertanți, caietul de sarcini, condițiile de eligibilitate).

8. Retragerea ofertei de către ofertant, după deschiderea acesteia și înainte de adjudecare, atrage după sine pierderea garanției de participare.

9. Retragerea de către ofertant a ofertei, înainte de semnarea contractului, atrage pierderea garanției de participare.

10. Ofertele aflate sub valoarea chiriei minime vor fi excluse de la licitația deschisă cu strigare și vor fi consemnate în procesul verbal al licitației.

11. Ofertele pentru care s-au transmis notificări de retragere până la data limită de depunere a ofertelor sau ofertele întârziate se vor restitui nedeschise.



Stancu

CANDIDATUL/OFERTANTUL

(denumirea/numele)

DECLARAȚIE PRIVIND ELIGIBILITATEA

I. Subsemnatul, reprezentant împuternicire

al _____

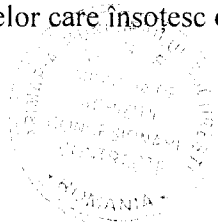
(denumirea/numele și sediul/adresa

candidatului/ofertantului)

declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că nu ne aflăm în nici una dintre următoarele situații:

- a) este în stare de faliment, ori lichidare, afacerile îi sunt conduse de un administrator judiciar sau activitățile sale comerciale sunt suspendate ori fac obiectul unui aranjament cu creditorii sau este într-o situație similară cu cele anterioare, reglementata prin lege;
- b) face obiectul unei proceduri legale pentru declararea sa în una dintre situațiile prevăzute la lit. a)
- c) nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale către bugetele componente ale bugetului general consolidat, în conformitate cu prevederile legale în vigoare în România sau în țara în care este stabilit;
- d) a fost condamnat, în ultimii trei ani, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greseli în materie profesională;
- e) prezintă informații false sau nu prezintă informațiile solicitate de către autoritatea contractantă, în legătură cu situația proprie aferentă cazurilor prevăzute la lit.a)-d).

2. Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că organizatorul licitației are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, situațiilor și documentelor care însoțesc oferta.



Stancu

3. Subsemnatul autorizez prin prezenta orice instituție, societate comercială, banca, alte persoane juridice să furnizeze informații reprezentanților autorizați ai organizatorului licitației.

_____ cu
privire la orice aspect tehnic și financiar în legătură cu activitatea noastră.

4. Prezenta declarație este valabilă până la data de

_____.

(se precizează data expirării perioadei de valabilitate a ofertei)

Data completării.....

Candidat/ofertant,

(semnătura autorizată)

Boan



(denumirea/numele)

INFORMAȚII GENERALE

1. Denumirea/numele:
2. Codul fiscal:
3. Adresa sediului central:
4. Telefon:
- Fax:
- E-mail:

5. Certificatul de înmatriculare/înregistrare _____

(numărul, data și locul de

înmatriculare/înregistrare)

5. Obiectul de activitate, pe
domenii: _____

(în conformitate cu prevederile din statutul propriu)

7. Biroul filialelor/sucursalelor locale, dacă este
cazul: _____

(adrese complete, telefon/fax,

certIFICATE DE

Înmatriculare /înregistrare)

8. Principala piață a afacerilor:

9. Cifra de afaceri pe ultimii 3 ani:

Anul	Cifra de afaceri anuală la 31 decembrie (mii lei)	Cifra de afaceri anuală la 31 decembrie (echivalent euro)
1.		
2.		
3.		
Media anuală:		

Candidat/ofertant,

(semnătură autorizată)



Stancu

CANDIDATUL/OFERTANTUL

Formularul 3

(denumirea/numele)

FORMULAR DE OFERTA pentru _____

Către.....
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Domnilor,

1.Examinând documentația de atribuire, subsemnații, reprezentanți ai ofertantului _____, ne oferim că, în conformitate cu prevederile și cerințele cuprinse în documentația mai sus menționată, să oferim suma de _____ RON/lună/mp, pentru terenul _____.

2.Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să achităm lunar constravaloarea chiriei.....în RON reactualizată trimestrial cu coeficientul calculat de direcția de specialitate din cadrul Primăriei Municipiului București ..

3. Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă pentru o durată de _____

(durata în litere și cifre)

zile, respective până la data de _____, și ea va rămâne obligatorie pentru noi

(ziua/luna/anul)

și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4.Până la încheierea și semnarea contractului de închiriere această ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

5.Am înțeles și consimțim că, în cazul în care oferta noastră este stabilită ca fiind câștigătoare, să constituim garanția de bună execuție în conformitate cu prevederile din documentația organizatorului .

Data _____ / _____ / _____

_____, în calitate de _____, legal autorizat să semnez oferta pentru și în numele _____.

(denumirea/numele ofertantului)



Abou

Secțiunea II

CAIETUL DE SARCINI PRIVIND ÎNCHIRIEREA TERENULUI SITUAT ÎN STRADA.....SECTORUL.....DIN MUNICIPIUL BUCURESTI CU DESTINAȚIE SPORTIVĂ

1. Obiectul

1.1. Terenul situat în strada.....nr.....sector.....
din Municipiul Bucuresti, precizat în planul de situație anexat , în suprafața de
mp, pe care se va realiza....., în
conformitate cu prevederile indicatorilor cuprinși în prezentul Caiet de sarcini.

1.2. Terenul situat la adresa de mai sus, aparține domeniului public/privat al
Municipiului Bucuresti /PS

1.3 . Terenul dispune de utilități edilitare, după cum urmeaza :

.....

...

1.4 Terenul va fi închiriat exclusiv pentru activități sportive , cu tarife speciale
pentru elevi si studenți .

2. Durata închirierii

2.1. Terenul situat în strada.....nrsector.....din
Municipiul Bucuresti, se închiriaza în conformitate cu prevederile legale, pe o perioada
de 5 ani.

3. Caracteristicile investiției

Investiția se va realiza din fondurile proprii ale Locatarului, în conformitate cu
prevederile legale normelor tehnice și legale în vigoare, respectandu-se parametrii din
anunțul publicitar.

Astfel se vor realiza:

-Teren cu destinație..... mp

-Spații cu destinație sportiva....mp – construcție cu caracter provizoriu

3.1. Tratarea arhitecturală va fi în concordanță cu ambientul arhitectural zonal.

3.2. Se va prezenta lista principalelor materiale utilizate.

3.3. Se vor asigura prin proiect locuri de parcare, care să satisfacă necesitățile
locatarilor, vizitatorilor, angajatorilor, etc. cu respectarea normelor legale.

3.4. Amplasarea în teren, ca și accesele, vor fi proiectate astfel încât să se asigure
circulația în zona.

3.5. Prin soluțiile adoptate se va asigura protecția clădirilor învecinate precum și
protecția mediului.



Stav

6.Încetarea închirierii

6.1. Încetarea închirierii prin expirarea termenului de inchiriere.

6.2. Încetarea închirierii prin retragere, de comun acord .

6.4. Încetarea închirierii prin renunțare unilaterală.

6.5. Forța majoră exonează părțile de răspunderi în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin, cu mențiunea ca prin forța majoră se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil ,care împiedică părțile să-și execute integral sau parțial obligațiile.

6.6. La încetarea perioadei de închiriere, locatarul urmează să restituie bunul închiriat ce a făcut obiectul contractului de inchiriere.

6.7. Condițiile concrete de încetarea contractului de închiriere se vor detalia în contractul de inchiriere.

7.Controlul

Verificarea respectării de către Locatar a Caiatului de sarcini și a obligațiilor asumate prin contractul de închiriere se efectuează de către administratorului terenului.

8.Soluționarea litigiilor

Litigiile de orice fel apărute între părțile contractate în cursul derulării contractului de închiriere, în cazul nesoluționării pe cale amiabilă, sunt de competența instanțelor judecătorești din România.

9. Dispozitii finale

9.1. Drepturile și îndatoririle părților se stabilesc prin contract de închiriere.

9.2. După închiriere, realizarea obiectivului sportiv se va face numai pe baza unui proiect legal avizat și aprobat și a Autorizației de Construcție emise de organele competente în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

9.3. Soluțiile prezentate odata cu depunerea opțiunilor, în cazul adjudecării licitației, nu reprezintă aprobarea acestora și nu exonerează pe castigator de obținerea avizelor și acordurilor legale din partea organismelor abilitate în eliberarea acestora.

9.4. Obținerea tuturor avizelor tehnice definitive pentru realizarea și funcționarea obiectivului sportiv privesc pe locatar.

9.5. Toate lucrările privind racordarea la rețelele tehnico-edilitare existente și obținerea acordului de la deținătorii acestora privesc pe locatar.

9.6. Locatarul este obligat să asigure pe perioada închirierii regularitatea și continuitatea activității în scopul căreia a fost închiriat.

9.7. Locatarul are dreptul ca prin împuterniciții săi să urmărească , mersul lucrărilor de construcții în vederea asigurării calității și încadrarea în termenul de punere în funcțiune stabilit prin contract de închiriere.



Stancu

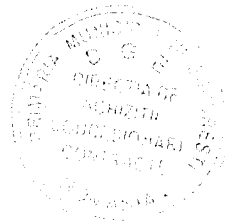
9.8. Pe toată perioada execuției lucrărilor, locatarul va asigura căile de acces, și la terminarea lucrărilor va evacua din zona obiectivului toate utilajele de construcții, lucrările provizorii și unele materiale nefolosite în vederea redării circulației normale.

9.9. Dacă prin executarea lucrărilor se produc daune unor terți, locatarul răspunde conform prevederilor legale.

9.10. Locatarul este obligat la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilitate, a terenurilor limitrofe ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din vină proprie.

Caietul de sarcini, inclusiv toate documentele necesare licitației se pun la dispoziția solicitanților, contra cost, prețul fiind de.....RON.

Isau



S-a cerut autentificarea prezentului înscris

CONTRACT DE DE ÎNCHIRIERE
NR.....din.....

Incheiat astăzi în baza procesului –verbal de licitație nr.....,

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE :

• Între **MUNICIPIUL BUCUREȘTI**, reprezentat prin Primar General/ Primăria sector1-6 prin Primar, cod fiscalcu sediul în București, str.....nr., sector..., prin..... având calitate de **locatar**,

și

• **SC**, cu sediul în București, str. nr., sector, având calitatea de **locatar**, s-a încheiat prezentul contract de închiriere.

II. OBIECTUL CONTRACTULI :

Art.1 Obiectul contractului îl constituie închirierea terenului situat în pentru amenajarea și organizarea de activități sportive.....

Terenul închiriat este reprezentat în schița anexată, și are următoarele destinații..... și face parte integrantă din contract .

Art. 2 Terenul închiriat este în suprafață de mp.

Art. 3 Terenului închiriat se preda de către locatar către locatar pe baza de proces – verbal de predare – primire, în vederea realizării obiectivului stabilit în oferta de participare la licitație .

Art. 4 Începerea lucrărilor de amenajare și organizare a terenului închiriat pentru activități sportive consemnată într-un proces – verbal de începere a lucrărilor, semnat de reprezentanții locatarului , ai constructorului și al locatarului , se va face în termen de 3 luni de la data semnării contractului .

În cazul în care, lucrările nu încep în limita termenului de 3 luni, locatarul pierde garanția de participare. Dacă nici în următoarele 3 luni lucrătoare lucrările nu încep, contractul de închiriere se anulează, locatarul urmand să suporte daune, reprezentand 10% din chiria stabilită pe 12 luni.

Art. 5 În situația în care lucrările nu încep în termenul prevăzut la art. 4 , locatarul pierde garanția de participare iar contractul se reziliază



Stav

III. TERMENUL

Art. 6 Termenul de închiriere a terenului este de 5 ani cu începere de la data

Art. 7 La expirarea termenului de închiriere părțile pot prelungi valabilitatea contractului, prin Act Adițional cu renegocierea prețului de închiriere conform reglementărilor legale în vigoare .

IV. PREȚUL ÎNCHIRIERII:

Art. 8 Prețul închirierii – chiria lunară pentru folosirea terenului închiriat la data semnării prezentului contract este de RON, fără TVA, conform ofertei depuse cu ocazia licitării terenului . La suma astfel stabilită se va adăuga cota de T.V.A. de....., calculată conform prevederilor legale în vigoare.

Art.8.1 Chiria menționată la articolul de mai sus va fi recalculată trimestrial, cu un coeficient calculat și comunicat de direcția de specialitate din cadrul Primăriei Municipiului București.

Art. 9 Plata chiriei se face lunar până cel târziu la data de 30 ale lunii(inclusiv) pentru luna în curs prin virament în contul nr.deschis la sau direct în numerar la casieria din.....

Art. 10 Orice întârziere în plata chiriei atrage o majorare a acesteia cu 0,5% pe zi calculată la suma neachitată în termen, începând cu ziua imediat următoare .

În cazul în care întârzierile depășesc 60 de zile de la data scadență pe lângă sancțiunile prevăzute mai sus , contractul se consideră reziliat de drept , fără punere în întârziere prealabilă, prin simpla notificare, locatarul având obligația să elibereze necondiționat terenul și să-l predea locatarului cu proces verbal , achitând chiria până la data predării acestui .

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR:

Art. 11 Locatorul are obligația :

Art. 11.1 Să urmărească prin împuterniciții săi mersul lucrărilor de amenajare a terenului închiriat în vederea respectării destinației acestuia așa cum a fost stabilită prin documentele licitației și a termenului de punere în funcțiune stabilit prin autorizația de construcție .

Art. 11.2 Să controleze periodic modul cum este folosit terenul - conform destinației acestuia stabilită prin caietul de sarcini și prezentul contract.

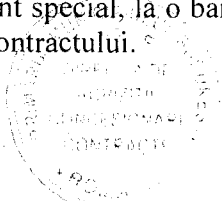
Art. 12 Locatarul are obligația :

Art. 12.1. Să folosească terenul închiriat conform destinației prevăzută în contract.

Art. 12.2. Să plătească prețul închirierii stabilit la cap. IV, până la termenele prevăzute la art. 9.

Art. 12.3. Să constituie cu titlu de garanție de bună execuție a clauzelor contractuale suma deRON reprezentând contravaloarea prețului închirierii calculată pentru o perioadă de trei luni sub forma de scrisoare de garanție bancară sau depozit bancar . Aceasta suma va fi reactualizată trimestrial în funcție de indicele de inflație comunicat de organele abilitate .

Garanția de execuție se va depune într-un cont special, la o banca agreată de ambele părți contractante înainte de data semnării și înregistrării contractului.



Dacă este necesar din suma stabilită mai sus vor fi prelevate sumele datorate de LOCATAR în baza prezentului contract .

Art. 12.3.1. Garanția de bună execuție va putea fi eliberată numai pe baza unei notificări din partea locatorului către banca care a emis scrisoarea de garanție sau a constituit depozitul bancar la data încetării valabilității prezentului contract și numai după predarea cu proces-verbal a terenului către LOCATOR și achitarea tuturor obligațiilor de plată.

În caz de neachitare a prețului închirierii , a utilităților și a majorărilor de întârziere către LOCATAR , la încetarea contractului , LOCATORUL este în drept să rețină din garanția de bună execuție sumele datorate până la concurența acestora.

Art. 12.4. Orice îmbunătățiri sau lucrări necesare amenajării, punerii în funcțiune și întreținere terenului se vor face cu fonduri financiare și forțe proprii, fără pretenția rambursării contravalorii manoperei și a materialelor consumate , la încetarea prezentului contract . Ele nu se vor face decât cu acordul scris al LOCATORULUI precum și cu obținerea tuturor autorizațiilor legale.

Art. 12.5. Este interzis LOCATARULUI să înstrăineze dreptul de folosință prin subînchiriere, asociere, colaborare, locație totală sau parțială , inclusiv cesiunea terenului închiriat, unei terțe persoane și orice alta formă de transmitere a dreptului de utilizare .

Art. 12.6. Să comunice LOCATORULUI în termen de 15 zile orice modificare a contractului de societate și/sau a statutului, precum și schimbarea obiectului de activitate care se va face în scris cu acordul proprietarului sau orice modificare survenită la Oficiul Registrului Comerțului.

Art. 12.7. În situația renunțării unilaterale, să comunice LOCATORULUI cu cel puțin 30 de zile înainte de eliberarea terenului și să îl predea în stare de funcționare pe baza de proces-verbal (cu toate investițiile existente)

Art. 12.8 Taxele locale, precum și utilitățile consumate sunt în sarcina LOCATARULUI.

Art. 12.9 Neutilizarea spațiului cu altă destinație în anumite perioade ale anului din motive dependente de LOCATAR nu exclude plata chiriei pentru aceste perioade.

Art. 12.10 La expirarea termenului de închiriere, LOCATARUL va preda terenul închiriat așa cum l-a preluat prin proces-verbal de predare-primire, cu toate investițiile existente.

VI. PACT COMISORIU EXPRES

Art. 13 Dacă una din părți nu își îndeplinește obligațiile menționate , prezentul contract se consideră desființat de drept fără a mai fi necesară intervenția instanțelor de judecată .

VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art.14. Încetarea contractului de închiriere poate avea loc în următoarele situații :

(a) la expirarea duratei stabilite , dacă părțile nu convin în scris, prelungirea acestuia , în condițiile legii.

(b) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către LOCATAR, prin reziliere unilaterală de către LOCATOR :

- dacă locatorul nu începe lucrările de amenajare a terenului închiriat în termen de 6 luni de la data semnării contractului;

- în cazul în care nu se respecta termenul de punere în funcțiune stabilit prin autorizația de construcție ;

The image shows a handwritten signature in black ink over a circular official stamp. The stamp contains the text 'ROMANIA' at the top, 'AGENCIUL NAȚIONAL LUTĂ ÎMPOTRIVA CORUPȚIEI' around the perimeter, and 'CONTRACT' at the bottom. The signature appears to be 'M. C. C.'.

- în cazul în care se constata de către direcțiile de specialitate din cadrul autorității care urmărește derularea contractului, ca destinația terenului sau a anexelor aferente a fost schimbată.
- în cazul în care nu se respecta prevederile din oferta ce a stat la baza adjudecării licitației precum și a obligațiilor rezultate din prezentul contract ;
- (c) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către LOCATOR fără plata vreunei despăgubiri .
- (d) la dispariția dintr-o cauză de forță majoră a bunului închiriat sau în cazul imposibilității obiective a LOCATORULUI de a-l exploata, prin renunțare , fără plată .
- (e) deschiderea procedurii lichidării judiciare sau a falimentului împotriva LOCATARULUI.

Art. 15 Rezilierea contractului își va produce efectele de drept în termen de 30 de zile de la notificarea părții în culpa asupra intenției de reziliere, dacă în acest termen partea în culpa nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract.

Art. 16. În situația precizată în alineatul precedent, LOCATARUL are obligația să elibereze spațiul la notificarea LOCATORULUI. La încheierea prezentului contract , LOCATARUL va da o declarație (angajament de evacuare) pe propria răspundere prin care va fi de acord cu evacuarea sa necondiționată în situația nerespectării clauzelor contractuale, , declarație care va constitui titlu executoriu de evacuare , ce se va anexa la contract , făcând parte din acesta.

Art. 17 În baza angajamentului de evacuare prevăzut anterior , în caz de refuz a eliberării de bună voie a spațiului închiriat, LOCATORUL are dreptul să-l evacueze pe LOCATAR în mod forțat , fără autorizare judecătorească și fără punere în întârziere .

Art. 18. Prezentul contract poate înceta prin acordul scris al părților , în baza unor motive temeinic justificate , cu condiția încheierii în scris cu cel puțin 60 de zile înainte de data renunțării

VIII. LITIGII

Art. 19. Litigiile de orice fel care surg din executarea prezentului contract de închiriere se vor rezolva pe cale amiabilă, în caz de nerezolvare, sunt de competența instanțelor judecătorești române de drept comun.

Art. 20. Dreptul aplicabil părții contractuale este dreptul român.

IX. FORȚA MAJORĂ

Art. 21 Forța majoră exonerază părțile de răspundere pentru neîndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin, conform prevederilor din contract.


Art. 22. Forța majoră este orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil epuizând toate rezervele în vigoare a contractului și care împiedică părțile să-și execute în mod normal obligațiile contractuale.

Cazul de forță majoră trebuie dovedit prin scrisori de părți interesate, în termen de 5 zile prin intermediul telefonului, emailului sau scuturare recomandată sau mențiunea constatării evenimentului de acest tip din partea interesatului.

Art. 23. În condițiile în care forța majoră conduce la o decalare a obligațiilor părților mai mare de o lună, părțile se vor reuni pentru a hotărâ asupra executării clauzelor contractuale în viitor.

În cazul dispariției obiectului contractului sau în cazul încetării din cauze obiective a spațiului ce face obiectul prezentei contract, înștiințându-se părți, contractul își încetează valabilitatea la solicitarea uneia din părți.

Ștefan



X. DISPOZITII FINALE

Art. 24. În cazul apariției unor măsuri administrative ale Administrației Publice Centrale sau Locale ori a unor hotărâri judecătorești, ce vizează mutarea, demolarea, evacuarea zonei de amplasare, LOCATARUL este de acord ca prezentul contract să înceteze de drept, fără nici o altă formalitate, prin simpla notificare, LOCATORUL fiind absolvit de orice răspundere față de LOCATAR.

Art. 25. LOCATORUL își rezervă dreptul, iar LOCATARUL este de acord, să se modifice prezentul contract conform hotărârilor emise de CGMB, în ceea ce privește adaptarea clauzelor contractuale conform prevederilor acestor acte normative.

Art. 26. Orice modificare a prezentului contract se poate face numai prin act adițional semnat de ambele părți contractante.

Art. 27. Prezentul contract de închiriere, împreună cu anexele nr.1 (schița terenului) nr.2 (procesul – verbal de predare-primire a terenului) și declarația prevăzută la art.12, care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților .

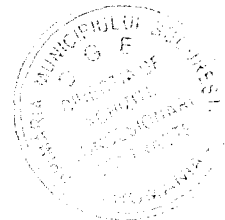
Art. 28. LOCATORUL nu este răspunzător de schimbarea regimului juridic al terenului, ca urmare a unor eventuale reglementari legale adoptate după semnarea prezentului contract si LOCATARUL nu este în drept să pretindă nici un fel de despăgubiri de la LOCATOR sau de la eventualul proprietar.

Art. 29. Prezentul contract de închiriere a fost încheiat în 5 exemplare și intra în vigoare la data de _____ .

LOCATOR,

LOCATAR,

Sbau



Anexa nr. 2

La HCGMB

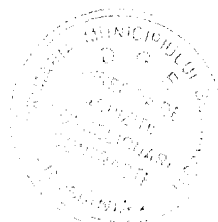
PREȚURI ÎNCHIRIERE STABILITE PENTRU EXPLOATAREA TERENURILOR DESTINATE ACTIVITĂȚILOR SPORTIVE

Nr. Crt.	Profilul activității	RON (fără TVA) / mp/lună			
		Zona 0	zona I	zona II	zona III
1,	terenuri destinate activității sportive	2,0	2,0	1,5	1,5

DELIMITAREA ZONELOR

Zona ultracentrala (zona 0): Bd. I.C. Bratianu, Bd. N. Balcescu, Bd. Magheru, , Bd. G. Cosbuc, P-ta Romana, str. M. Eminescu, Calea Dorobanți, P-ta Lahovari, P-ta Amzei, Calea Victoriei, P-ta Palatului, str. Brezoianu, str. Academiei, str. Doamnei, str. Ion Campineanu, str. Lipscani, str. Doamnei, str. Brezoianu, str. Selari, str. Covaci, str. Smardan, str. Gabroveni, str. Hristo Botev, str. Coltei, P-ta Rosetti, Bd. M. Kogalniceanu, Bd. Regina Elisabeta, P-ta Operei, Bd. Unirii, str. Stirbei Voda, Bd. Republicii, Bd. Carol I, Calea Mosilor, Calea Calarasilor pana la Hala Traian, P-ta Victoriei, Bd. Ana Ipatescu. Calea 13 Septembrie (pana la intersectie cu sos. Panduri) precum si arterele adiacente acestora pe o raza de 50 de m..

Zona I (zona centrala): cuprinsă între străzile : P-ta Victoriei - Iancu de Hunedoara, Stefan cel Mare, Mihai Bravu, Tineretului, Serban Voda, Tudor Vladimirescu , Panduri, Grozavesti, Nicolae Titulescu , str. Stirbei Voda, Calea 13 Septembrie(de la intersectie cu șos. Panduri până la b-dul Ghencea) , Calea Griviței , Bd.. Ion Mihalache precum și arterele adiacente acestora pe o raza de 50 de m..



Handwritten signature

Zona II (ansambluri de locuinte si artere importante): Titan, Berceni, Drumul Taberei, Militari, Rahovei-Margeanului, Viilor, Crangasi-Giulesti, Pajurei-Bucurestii Noi, Aviatiei-Electronicii si arterele Colentina (pana la Sos. Fundeni) Socului, Pantelimon, Iancului, Muncii precum si arterele adiacente acestora pe o raza de 50 de m..

Zona III - **Platforme industriale**: Platforme industriale, Progresul, IMGB, Dudesti, Timpuri Noi, 23 August, Pipera, Straulesti;

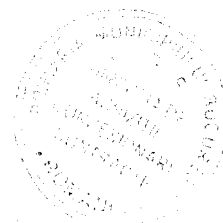
- **Zone de agrement**: Padurea Baneasa, zona lacurilor râului Colentina, zona lacului Dâmbovița si Pădurea Roșu, Pădurea Andronache;

- **Zone periferice**: Cartierele Pantelimon, Colentina, Dobroiesti, Fundeni, Gara Catelu, Ferentari, Prelungirea Ghencea, Roșu, Giulești Sârbi, Grivita CFR, Chitila , Dămăroaia, Băneasa, Pipera.

NOTĂ:

Valorile tarifelor de mai sus vor fi recalulate trimestrial automat în funcție de indicele general de creștere al prețurilor comunicat de Comisia Națională pentru statistică, coeficientul va fi stabilit și comunicat de Direcția de Specialitate din cadrul Primăriei Municipiului București

Abaci



PRIMAR GENERAL

Etaj: 1, cam. 101

tel.: 305 55 89; 305 55 90; 305 55 00 int. 1101

fax: 312 00 30

e-mail: primar@bucuresti-primaria.ro



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

Primăria Municipiului București

EXPUNERE DE MOTIVE

privind aprobarea metodologiei –cadru de închiriere a terenurilor disponibile, aflate în proprietatea Municipiului București, pentru amenajarea și exploatarea acestora ca terenuri de sport

În prezent în Municipiul Bucuresti activitățile sportive desfășurate în aer liber, pe terenuri amenajate, nu sunt suficient promovate de către autoritatea publică locală.

Pentru stimularea acțiunilor organizatorice și de promovare a sportului, este necesară identificarea unor terenuri, libere de orice sarcini, care urmează a fi amenajate și exploatare ca terenuri de sport.

Această activitate va stimula construirea de baze sportive pentru agrement, la care vor avea acces cetățenii Municipiului București ceea ce va conduce la promovarea valențelor cultral – educative ale sportului, a spiritului de toleranță, la susținerea, încurajarea și diversificarea practicării disciplinelor sportive.

Terenurile astfel identificate de către Primăriile de sector precum și de instituțiile publice aflate în subordinea Consiliului General al Municipiului București sau a Consiliilor locale, vor fi scoase la licitație în vederea amenajării și exploatării acestora ca terenuri de sport.

Având în vedere cele mai sus prezentate precum și dispozițiile art. 36 alin 5 lit. “a” alin. 6 lit. “a” pct. 5, 6, art. 45 alin. 3 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, modificată și completată prin Legea nr. 286/2006 propun Consiliului General al Municipiului Bucuresti aprobarea Hotărârii anexate privind aprobarea metodologiei –cadru de închiriere a terenurilor disponibile, aflate în proprietatea Municipiului București, pentru amenajarea acestora ca terenuri de sport.

**PRIMAR GENERAL,
ADRIEAN VIDEANU**





Primăria Municipiului București

Direcția Generală Economică

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România
Tel.: 305 55 30; tel.centrală: 305 55 00, int. 1136; fax: 305 55 30
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

Direcția Achiziții Concesionări Contracte

Nr. 204/.....

30.04.2008

RAPORT DE SPECIALITATE

privind aprobarea metodologiei –cadru de închiriere a terenurilor disponibile, aflate în proprietatea Municipiului București, pentru amenajarea și exploatarea acestora ca terenuri de sport

În prezent în Municipiul Bucuresti activitățile sportive desfășurate în aer liber, pe terenuri amenajate, nu sunt suficient promovate de către autoritatea publică locală.

Pentru stimularea acțiunilor organizatorice și de promovare a sportului, este necesară identificarea unor terenuri, libere de orice sarcini, care urmează a fi menajate și exploatate ca terenuri de sport.

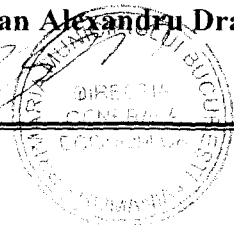
Această activitate va stimula construirea de baze sportive pentru agrement, la care vor avea acces cetățenii Municipiului București ceea ce va conduce la promovarea valențelor cultral – educative ale sportului, a spiritului de toleranță, la susținerea, încurajarea și diversificarea practicării disciplinelor sportive.

Primăriile sectoarelor 1-6, precum și instituțiile publice care au în administrare terenuri care pot fi amenajate ca terenuri sportive, în termen de 60 de zile de la data aprobării hotărârii, vor identifica locațiile libere și vor înainta listele Consiliului General al Municipiului București spre aprobare.

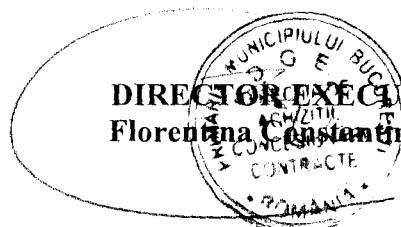
Terenurile astfel identificate de către Primăriile de sector precum și de instituțiile publice aflate în subordinea Consiliului General al Municipiului București sau a Consiliilor locale, vor fi scoase la licitație în vederea amenajării și exploatării acestora ca terenuri de sport.

Având în vedere cele mai sus prezentate precum și dispozițiile art. 38 alin 9, și art. 46 alin 5 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, modificată și completată prin Legea nr. 286/2006 propun Consiliului General al Municipiului Bucuresti aprobarea Hotărârii anexate privind aprobarea metodologiei –cadru de închiriere a terenurilor disponibile, aflate în proprietatea Municipiului București, pentru amenajarea acestora ca terenuri de sport.

DIRECTOR GENERAL,
Bogdan Alexandru Dragoi



DIRECTOR EXECUTIV,
Florentina Constantinescu



Handwritten signature